



Wie lese ich meinen Lohnstreifen?

bearb. Stauder Brigitta 0471/412285
Info Außendienste: 0471/412074

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

12000

ÜBERSTUNDENVERGÜTUNG – LAVORO STRAORDINARIO				
Jahr - Anno rif	Stunden-Ore	Zu Euro - a Euro	Betrag - Importo	

AUFSTELLUNG DES GEHALTES CEDOLINO STIPENDIO

GRUNDLAGE FÜR SOZIALBEITRÄGE – IMPONIBILI PREVIDENZIALI	
I. N. P. D. A. P.	2.378,86
Abfertigung TFR	1.824,56
LABORFONDS	1.623,21
Darlehensfond	2.686,02
E. N. A. M.	1.081,00

AUSSENDIENSTVERGÜTUNG – MISSIONI LIQUIDATE			
Beschreibung -Descrizione	St.Km - ore/km	Zu Euro - a Euro	Betrag - Importo

Monat - Mese

JÄNNER GENNAIO 2013

RAMOSER ARNOLD
RITTNERSTR, 13

39100 BOZEN (BZ)

ZAHLUNGSORT – LUOGO DI PAGAMENTO
SUEDT. SPARKASSE AG – BOZEN/WALTHERPLATZ IT47Q060451160000000005555

ZEITRÄUME - PERIODI				
VON - DAL	BIS - AL	Gehaltsposition - Posizione economica	%	Stunden - Ore
01.01.2013	31.01.2013	S.3-8 P.3-8	100,00	Lehrstuhl

EINKOMMENSSTEUERBERECHNUNG – CALCOLO IRPEF		
Grundlage - Imponibile 2.378,86	Grundlage von Dritten Imponibile da terzi	Grundlage ex Arbeitgeber Imponibile ex datore di lavoro
Abziehbare Lasten Oneri in deduzione	Nettogrundlage Imponibile netto 2.378,86	Bruttosteuer- Imposta lorda
Tage GG 31	Abzug für unterg. Arbeit Detr. lavoro dipendente 75,15	Abzug für Ehepartner Detrazione coniuge 35,56
Abzug für andere Detrazione altri	Abrechenbare Lasten Oneri detraibili	Nettosteuer- Imposta netta
Steuer auf Entgelte von Dritten Imposta su compensi da terzi	Steuer auf Gehalt ex Arbeitgeber Imposta su retrib. ex datore lavoro	Zu bezahlende Steuer Imposta da pagare 486,59
Kind Abzug Ehepartner Figlio detr. Coniuge NEIN	Kinder - figli Nr. 1 zu 50%	andere - Altri

BEZÜGE UND ABZÜGE DES MONATS – COMPETENZE E RITENUTE DEL MESE					
Kodex - Codice	Beschreibung - Descrizione	Zeitraum (VON) - Periodo (DAL)	Zeitraum (BIS) - Periodo (AL)	Bezüge - Competenze	Abzüge - Ritenute
B 001	Grundlohn			1.081,00	
B 010	Sonderergänzungszulage			542,21	
B 011	Landeszulage			545,42	
B 015	Zulage f. Zweisprachigkeit			198,81	
B 051	Persönl. Zusatzvergütung Land			50,53	
B 058	Erhöh. Landeszulage f. Doktorat			268,05	
A 901	Pensionsabzug				236,38
A 910	Vermind. Bruttogeh. DPCM 12/99				36,49
A 912	Abzug LABORFONDS				16,23
A 913	Abzug für Darlehensfonds				9,41
A 915	Abzug E.N.A.M.				8,65
A 926	Vorschuss Gemeindezusatzsteuer				1,89
A 928	Gemeindezusatzsteuer IRPEF	2012	(Abzüge von März bis November)		4,10
A 929	Regionale Zusatzsteuer IRPEF	2012			19,98
A 930	I.R.P.E.F. (Eink. - Steuer)				486,59

- BESCHREIBUNG**
1. Ansprechpartner
 2. Matrikelnummer des Bediensteten
 3. Grundlage für Sozialbeiträge (insgesamt - progressiv)
 4. Lohnstreifen vom Monat/Jahr
 5. Name und Zustelladresse
 6. Bankverbindung
 7. Bezugszeitraum des Lohnstreifens
 8. Gehaltsposition Staat „S“ und Land „P“
 9. Zustehende Besoldung in %
 10. Stunden
 11. Einkommenssteuerbemessungsgrundlage (insgesamt - progressiv)
 12. Abzug für untergeordnetes Arbeitsverhältnis, für Ehepartner und Kinder (in Euro)
 13. Steuerabzug für das erste Kind anstelle des Ehepartners
 14. Steuerabzug für Kinder (Anzahl und Ausmaß)
 15. Eventuelle Anmerkungen

- A ABZÜGE**
- Pensionsabzug I.N.P.D.A.P.* = Beiträge für die Rente: 8,80 % zu Lasten des Arbeitnehmers/der Arbeitsnehmerin
 - Vermind. Bruttogeh. DPCM 12/99 = Beiträge für die Abfertigung: 2,00 % zu Lasten des Arbeitnehmers/der Arbeitsnehmerin
 - Abzug für Darlehensfonds*: 0,35 % zu Lasten des Arbeitnehmers/der Arbeitsnehmerin an das INPDAP; wenn Voraussetzung gegeben, kann um eine „kleine Anleihe“ (piccolo prestito) oder um ein mehrjähriges Darlehen (prestiti pluriennali diretti bei INPS / INPDAP) angesucht werden
 - Abzug E.N.A.M. *: 0,80% zu Lasten der Arbeitnehmerin / des Arbeitnehmers
 - Zusatzrentenfonds: evtl. Einzahlungen an den Laborfonds im Ausmaß von 1,0-9,0% zu Lasten des Arbeitnehmers/der Arbeitsnehmerin
 - Vorschuss und Gemeindezusatzsteuer IRPEF*: Die Höhe der Gemeindezusatzsteuer ist je nach Gemeinde unterschiedlich (0,1-0,8%)
 - Regionale Zusatzsteuer IRPEF* (für das vergangene Jahr)
 - IRPEF*: Einkommenssteuer für das laufende Jahr

*Pflichtabzüge

INSGESAMT BEZÜGE
TOTALE COMPETENZE
2.686,02

INSGESAMT ABZÜGE
TOTALE RITENUTE
819,72

INSGESAMT NETTO
TOTALE NETTO
1.866,30